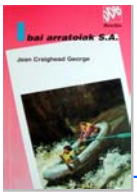
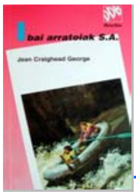
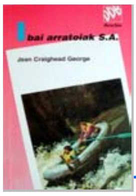


AIXERROTA BHI EUSKARA SAILA HIZTEGIA — *Ibai arratoiak.* J. Cridhead. Desclée.

Hitza - Esanahia	Testuingurua	Orrialdea
zirimola 'zurrunbiloa	«Harrez geroztik, Joeren bizitza jira-biraka zebilen **zirimola** nahaspilotsuetan.»	47
osina 'zulo sakona'	«Elves-en **osinera** iritsi ziren, eta hondartza hartan inor kanpaturik ez zegoenez, Joek baltsa lehorteratu zuen.»	25
zumar 'zuhaitz mota'	«"Tribuko batzarburua **zumar** handi horren ondoan bizi da", esan zuen Crowarrek alde hartara seinalatuz.»	132
txunbera 'zuhaiska'	«Sei musker jan ondoren, **txunbera** batera hurbildu eta, aurrean kuzkurturik, fruituak jaso zituen.»	38
kitzikatu 'zirikatu'	«Txokolateaen gozotasunak mutikoa **kitzikatu** zuen eta ezpainak atzera eraman zituen txakur moduko irribarrea erakutsiz.»	48
xingola 'zinta'	«Ilea finkatu eta **xingolaz** lotu zuen buru inguruan, geroago ez lardaskatzeko, eta Joeri esan zion kamiseta zirtzildua unai-praketan sartzeko.»	138
zarpatsu 'zarpailtsua, zikina'	«Buru **zarpatsuak** ez zuen ezer erantzun.»	41
trostan 'zaldien arineketa, galapan'	«Walter hesiaren gainetik salto egin eta **trostan** joan zen eskortan barrena, astoei abisuren bat emanez lurrean orpoaz joaz.»	104
xanfarin 'txoriburua, kaskarina'	«"Itxura ona daukazu", esan zion Crowbarrek. "**Xanfarin** hutsa zara".»	139
txolota 'txoleta, potea'	«Aizto zorroztuaz **txolota** gisa atondu zuen botilaren ipurdia, eta zuhaitz bati ebaki zion adar luzearen muturrari lotu zion.»	102
pulunpaka 'txipli-txapla'	«Joe ur hotzean **pulunpaka** ibili ondoren, plastikozko botila hartu eta edateko ur lohiaz betetzen aritu zen.»	12
ñirrotu 'txikitu'	«Joek begiak **ñirrotu** zituen bidexka ureztatuaren aldera begiratzeko...»	10
atezuan 'tentsioan, irekita'	«Hori esanda, alde egin zuen, burua tente, sudurzuloak **atezuan**.»	18
txukatu 'sikatu, lehortu'	«Joek txistu arina egin, eta ura **txukatzen** ihardun zuen.»	20
xerloa 'puskak'	Hatfield andereñoa mutikoengana hurbildu zenean, haizeak ile **xerloak** bihurritu eta aurpegian barreiatu zizkion, hazpegiaren gogortasuna bigunduz.»	150
istingetan 'potxongoetan, ur putzutxoetan'	«Hantxe segitu zuten barrez eta ostikoka **istingetan** sartuz.»	139
ebatsi 'ostu, lapurtu'	«Astoen azpian zebiltzan oiloek belar bihiak **ebasten** zizkieten, astoek jaten zuten bitartean.»	132
putinka 'ostikoka eta saltoka'	«Zaldi ederrak (...) zurdak astinduz eta **putinka** zebiltzan etxe ondoko eskorta zainduetan.»	132
baurre 'orroea'	«Ekaitza gainean **baurre** itzelean zebilen, Laba ur jauzien antzeko burrunba eginez.»	150
aztala 'orpoa'	« Joek arrauna probatu zuen **aztalaren** kontra joaz...»	10
uherra 'lohia, iluna'	«Joek airea eta ur **uherra** irentsi zituen, eta beherajoan zen.»	53
xaramelatu 'liluraturik'	«Hurrengo egunean hantxe zegoen Walter errotatxoari begira, guztiz **xaramelaturik**.»	103
errezela 'kortina'	«Urjauziek **errezela** zuri trinkoak egiten zituzten lurrera jaustean, arroila zilarrezko urjauzi zabala bilakatuz, eguzkipean distiratsu.»	137
jade 'kolore gardena duen substantzia'	«Supai herria Havasu errekak Horma Gorrian ebakitako landa berde **jadezkoan** kokatuta zegoen.»	132



Hitza - Esanahia	Testuingurua	Orrialdea
barradera 'kaia bezalakoa'	«Duela mila milioi urte izan zen erupzioa, eta barradera egin zuen ibaian.»	43
kadira 'jesarlekua'	«Harri bat sartu zitzaion **kadiran**.»	39
oturuntza 'janaldia'	«"Ez naiz gose. Uste dut paso egingo dudlaa **oturuntzaz**", esan zion.»	47
arrailera 'irekidura sakona'	‹Bidexka bat aurkitu zuen, **arrailera** egiten zuena, eta aldi luzez irtenbidea aztertzen egon zen.»	152
laxoa 'irekia, zabala'	«Sarea **laxoegia** da.»	97
neon 'iragarkietako argi distiratsua'	«Kasino eta nightclub hura **neonezko** kasino-zerrendan kokatuta zegoen.»	19
herenil 'ileguria, tertziopeloa'	«**Herenilezko** gortina gorriek leihoa estalita daukate, eta begiak gelako argi txikira egokitu orduko, emakume adintsu bat ikusi dut...»	29
malgortu 'hotzez gogortu'	«Ur hotzetan oinak **malgortuko** litzaizkioke.»	41
eskorta 'hesia'	«Walter hesiaren gainetik salto egin eta trostan joan zen **eskortan** barrena, astoei abisuren bat emanez lurrean orpoaz joaz.»	104
txintxarra 'harritxo solteak'	«Oinotsak aditu zituzten arroilaren behealdeko harri **txintxarretan**.»	38
hankalatraba 'hankalepo, hankak zabalik'	«"**Hankalatraba** eserita gidatu behar du, uhalei atxikita" esan zuen Crowbarrek, egur puska aztertuz.»	40
kuxinatu 'goxo-goxo jarri, maitakor'	«"Kuxinatu" esan zion Joek. "Kuxinatzen ari zara".»	83
bihiak 'garauak, aleak'	«Astoen azpian zebiltzan oiloek belar **bihiak** ebasten zizkieten, astoek jaten zuten bitartean.»	132
bermatu 'finkatu, sostengatu'	«Joe hesian **bermatu** eta begira-begira geratu zitzaien bi gatibuei.»	104
ostendu 'ezkutatu'	«Astemeak irrist egin zuen aldaparen azken tartea gainditzean, eta arroilaren goialdetik **ostendu** zen.»	111
esekia 'eskegita'	«Zubi **esekia**.»	16
setati 'egosgogorra, terkoa'	«Euria hasi zuen (...), baina Walterrek oinetik heldu zion **setati**. »	137
unai-prakak 'behitzainen prakak'	‹Ilea finkatu eta xingolaz lotu zuen buru inguruan, geroago ez lardaskatzeko, eta Joeri esan zion kamiseta zirtzildua **unai-praketan** sartzeko.»	138
almadia 'baltsa'	«Egurrezko pieza flotagarria besterik ez zen, **almadia** handiak sustengatzen dituzten oholak elkarri lotu eta gainean jartzen diren pieza bi horietako bat.»	40
kalaka 'astrapala, zarata handia'	«Ibai zolan bueltaka aritzean harriek egiten zuten **kalaka** eta burrunba entzun zuen Joek.»	20
pitzadura 'arrakala'	«**Pitzadura** ez zen uste bezain txarra.»	10
galapan 'arineketan'	«Astakumea atzetik joan zitzaion **galapan**.»	111
zalu 'arin'	«Biluzik zegoen, eta **zalu** zebilen, katu antzean.»	38
aztarrikatu 'arakatu'	«Ur putzuaren mutur batetik hasita, Joe inguruko lurra **aztarrikatzen** hasi zen atzetik hara ...»	58



Hitza - Esanahia	Testuingurua	Orrialdea
alfalfa ‘animalientzako janaria, belarra'	«Errekak herriko **alfalfa** zelai eta artasoro handiak ureztatzen zituen bere joanaldian...»	133
zarpa ‘alkandora'	«Walterrek geldiarazita zirudieb, sorbaldetetik belaunetaraino heltzen zitzaion **zarpa** lokaztuari begira.»	139